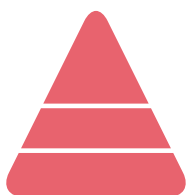


---

## CYNNWYS

Cipolwg ar Eleni	4-5
Adroddiad y Prif Weithredwr	6
Adroddiad y Cadeirydd	7
Astudiaeth Achos 1 - Megan Elias	8-9
Gweithgareddau Cymunedol	10
Adran Gyfathrebu	10
Adran yr Eisteddfod a'r Celfyddydau	11
Adran Chwaraeon	11
Astudiaeth Achos 2 - Y Gwasanaeth Awyr Agored	12-13
Gwersyll Llangrannog	14
Gwersyll Glan-Ilyn	14
Gwersyll Caerdydd	15
Astudiaeth Achos 3 - Sian Elin Williams	16-17
Adroddiad y Trysorydd	18
Noddwyr	19
Ffynonellau Incwm Allanol	20-21
Gwybodaeth Ariannol	22-26



Urdd



*Dros 60% o'r rheiny sy'n mynychu clybiau chwaraeon yn ferched*



*Dros 43,000 wedi aros yn ein Gwersylloedd*



*98 clwb newydd wedi'u datblygu yn ystod y flwyddyn*



*Dros 90,000 wedi ymweld â'r Eisteddfod*



*Trosiant o £9.6 miliwn*

*11,000 o weithgareddau wedi eu trefnu yn y gymuned*



*273 aelod o staff*



*2.2 miliwn o gyfrifon Twitter wedi gweld #urdd2016*



*53,318 wedi ymaelodi*



*mwy yn [urdd.cymru](http://urdd.cymru)*

## ADRODDIAD Y PRIF WEITHREDWR SIONED HUGHES

R'on i'n gwybod mod i wedi gwneud un o benderfyniadau gorau fy mywyd yn dod i weithio i'r Urdd pan glywes i am y tro cyntaf stampid traed a chwerthin uchel plant yng nghoridorau'r Gwersyll yng Nghaerdydd. Ac ers yr wythnos gyntaf yna yn ôl ym mis Ionawr rwyf yn teimlo cymysgedd bwerus o 'frait' a 'her' o fod yn arwain Urdd Gobaith Cymru.



Y fraint amlwg o fod ynghlwm â mudiad ieuencid mwyaf Cymru, mudiad sydd wedi cerfio atgofion melys a balchder o'r Gymraeg ar galonnau cannoedd ar filoedd o bobl dros y blynyddoedd yng Nghymru a thu hwnt. Yna'r her i sicrhau ein dyfodol i gwrdd â'r nod o greu cyfleoedd, profiadau ac atgofion i blant a phobl ifanc Cymru trwy gyfrwng y Gymraeg ac i ddenu mwy i ddefnyddio'r Gymraeg, yn Gymry Cymraeg a dysgwyr os ydym am sicrhau dyfodol yr iaith yn ein cymunedau.

Dyna pam lansiais ein sgwrs Urdd 2022 gyda fy sylw wedi ei hoelio ar y flwyddyn honno pan fyddwn fel mudiad yn dathlu ein canmlwyddiant. Rwyf eisiau sicrhau y bydd Cymru gyfan a thu hwnt yn dathlu gyda ni, ond yn fwy na hynny, rwyf angen sicrhau ein bod fel mudiad yn parhau i arloesi, symud gyda'r oes ddigidol gan gadw at ein nod. Felly, yn ystod y flwyddyn sydd i ddod byddwn yn trafod gyda phlant, pobl ifanc, arweinyddion, gwirfoddolwyr, pwyllgorau cylch a rhanbarth, ysgolion, rhieni a rhanddeiliaid - rwyf eisiau clywed eich barn.

**Sut allwn ni wella profiadau, cynyddu cyfleoedd, ymestyn ein cyrhaeddiad a gwella ein cefnogaeth yn ganolog i hwyluso'r gwaith sydd yn digwydd allan yn ein cymunedau ar draws Cymru?**

Mae llwyddiannau'r flwyddyn sydd wedi bod yn dangos fod yr Urdd yn mynd o nerth i nerth gydag aelodaeth yn cadw ar lefel gyson o oddeutu 53,000.

Roedd Eisteddfod Sir y Fflint yn llwyddiannus a'r croeso a'r gefnogaeth a gafwyd gan gymunedau lleol yr ardal yn parhau y tu hwnt i'r wythnos ei hun. Mae ein cynnig o weithgareddau yn ehangu, yn arbennig yn y maes chwaraeon gyda phartneriaeth newydd gyda Phrifysgol Aberystwyth yn rhoi cyfle i ni gynllunio dros gyfnod o bum mlynedd a Gemau Cymru yn rhoi proffil uchel i ddarpar bencampwyr sawl maes a'n rhaglen brentisiaeth yn tyfu. Cewch ddarlenn mwy am lwyddiannau penodol y mudiad yng nghorff yr adroddiad.

Mae'n debyg fod hwn yn gyfle da hefyd i ddiolch yn fawr iawn i Ddirprwy a Chyfarwyddwr Busnes a phersonél yr Urdd, Mai Parry-Roberts, am ei gwaith trylwyr dros y blynyddoedd ac i ddymuno yn dda iddi yn ei hymddeoliad.

Wrth edrych i'r dyfodol rwy'n hyderus iawn ein bod fel mudiad yn medru troi pob her yn gyfle a phob cyfle yn gynnig i'n hieuenctid ni. I sicrhau ein bod yn parhau i wneud hynny, rhaid i ni ddeall ein haelodau, bod ar flaen y gad a chefnogi ein staff a gwirfoddolwyr. Ond yn bwysicaf oll, rhaid i ni fod yn ystwyth a hyblyg, nid yn unig i ymateb i newidiadau ond i'w rhagdybio ac i gynyddu ein partneriaethau ar draws Cymru.

Hoffwn ddiolch yn fawr i bawb am eu cefnogaeth ac rwy'n edrych ymlaen yn fawr iawn at y cyfnod cyffrous sydd o'n blaenau.

## ADRODDIAD Y CADEIRYDD TUDUR DYLAN JONES

Pleser yw cael adrodd, fel Cadeirydd yr Urdd, fod dros 53,000 wedi ymaelodi gyda'r mudiad unigryw hwn dros y flwyddyn ddiwethaf. Gwelwyd y nifer uchaf o ymwelwyr yn Eisteddfod yr Urdd Sir y Fflint ers 2012, ac mae'r tri gwersyll yn parhau i fod yn brysur iawn. Yn amlwg mae llawer o'r diolch am y llwyddiant hwn yn mynd i'r 273 aelod o staff o dan arweinyddiaeth gadarn y Prif Weithredwr newydd, Sioned Hughes.



O ran y Byrddau, hoffwn ddiolch fel arfer i'r holl wirfoddolwyr sydd yn rhoi o'u hamser i arwain y mudiad ar benderfyniadau allweddol a hefyd i'r fforwm ieuencid cenedlaethol, Bwrdd Syr IfanC, am eu syniadau ffres a chyfoes.

Mae nifer o syniadau Bwrdd Syr IfanC wedi eu cymeradwyo trwy'r Byrddau canolog yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, syniadau megis cynnal gig i gloi yn Eisteddfod a chynnig bar ac ardal benodol i bobl ifanc ar y Maes. Wrth gwrs, rhaid pwysleisio mai casgliad o gynrychiolwyr o'r fforymau rhanbarthol sydd yn ffurfio Bwrdd Syr IfanC, ac mae nifer o'r syniadau wedi deillio o drafodaethau ar lefel leol. Mae nifer o gyrff allanol wedi bod yn ymgynghori gyda'r aelodau hefyd, gan gynnwys y Comisiynydd Iaith fu'n bresennol yn un o'u cyfarfodydd ac S4C.

Roeddem yn ffodus iawn o gael Dan Rowbotham, Llywydd yr Urdd, i Gadeirio Bwrdd Syr IfanC eleni. Mae Dan yn fachgen hynod o weithgar sydd, yn ystod ei flwyddyn fel Llywydd yr Urdd, hefyd wedi ei ethol yn Lywydd Undeb Myfyrwyr y Drindod Dewi Sant, wedi ennill Gwobr Merêd y Coleg Cymraeg ac wedi bod yn arwain a chydarwain Aelwyd Myrddin ac Aelwyd y Drindod.

**O ran y flwyddyn sydd i ddod, rwyf yn edrych ymlaen at weld y mudiad yn mynd o nerth i nerth. Gydag arweiniad cyson y staff diwyd ynghyd â gweithgarwch y gwirfoddolwyr diflino, rwy'n hyderus y bydd ein hieuenctid ni unwaith eto'n cael gwasanaeth o'r safon uchaf.**

**“MAE’R URDD WEDI  
NEWID FY MYWYD”  
MEGAN ELIAS**

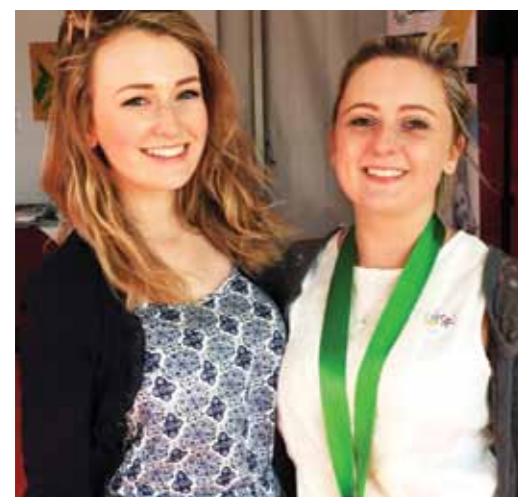
Ddeng mlynedd yn ôl, roedd Megan Elias yn ddisgybl Blwyddyn 6 yn Ysgol Iau Hen Golwyn a phrin yn gallu dweud mwy na ‘bore da’ yn y Gymraeg. Erbyn heddiw, mae ar ei thrydedd flwyddyn yn gwneud gradd yn y Gymraeg ac yn hollol rugl yn yr iaith - ac mae Megan yn diolch i’r Urdd am hynny.



Daeth i gyswllt gyntaf gyda’r Urdd yn 2012, pan aeth ar daith undydd gyda’r ysgol i Eisteddfod yr Urdd Sir Feirionnydd. Mae Ysgol Uwchradd Eirias yn rhan o gynllun ‘Cymraeg bob Dydd’ yr Urdd, sydd yn cydweithio gyda phymtheg ysgol uwchradd ail-iaith yn cynnig cyfleoedd i ddysgwyr ymarfer eu Cymraeg.

Branwen Haf oedd yng ngofal y cynllun ar y pryd, ac mae Megan yn cofio y diwrnod bythgofiadwy yr ymwelodd ag Eisteddfod yr Urdd am y tro cyntaf. Meddai, “Doeddwn i erioed wedi bod mewn Eisteddfod o’r blaen ac roedd y cyfan yn hollol anhygoel. Dwi’n cofio gweld seremoni Medal y Dysgwyr a doedd gen i ddim syniad beth oedd yn mynd ymlaen! Ond ar ôl yr ymweliad yna, nes i benderfynu mod i eisiau mynd ati i ddysgu Cymraeg yn iawn.

“Mi wnaeth Branwen gynnig i mi fod yn ‘swog’ ar gwrs preswyl ‘Cymraeg Bob Dydd’ yng Ngwersyll Glan-Ilyn ac mi wnaeth y profiad o dreulio wythnos mewn lle hollol Gymraeg a Chymreig, gyda’r holl staff yn siarad Cymraeg, fy helpu i lot fawr.”



Cafodd ei phrofiad gyda’r Urdd gymaint o effaith ar Megan fel y bu iddi wrthod cynnig di-amod i astudio Cyllid ym Mhrifysgol Caerhirfryn, gan ddewis mynd trwy system ‘glirio’ i astudio’r Gymraeg ym Mhrifysgol Bangor. Ar ôl dechrau ei chwrs ym Mangor, dechreuodd Megan wirfoddoli gyda chriw yr Urdd yng Nghonwy ac Eryri, a bu’n staff gwirfoddol ar daith i Baris. Rhoddodd y daith hon gyfle arall i Megan siarad a chymdeithasu gyda phlant ac oedolion trwy gyfrwng y Gymraeg.

Mae’n debyg mai un o uchafbwyntiau ei hail flwyddyn yn y Brifysgol oedd ennill Medal y Dysgwyr yn Eisteddfod yr Urdd Sir y Fflint. Roedd cryn newid wedi ei wneud i’r gystadleuaeth eleni, gyda llawer mwy o bwyslais yn cael ei roi ar sgiliau llafar yn hytrach nag ysgrifenedig. Yn ôl Megan, “Mi roeddwn i mor nerfus ar ddiwrnod y beirniadu yn yr Eisteddfod. Mi oedd yna dri ohonom yn y rownd derfynol, yn cael gwahanol sialensau i’w gwneud yn ystod y dydd megis cael ein cyfweld gan y wasg a sgwrsio gydag ymwelwyr yn y Ganolfan Groeso. Fy hoff sialens oedd cyflwyno Cadeirydd y Pwyllgor Gwaith, Jeremy Griffiths, yn y gynhadledd i’r wasg - mi oeddwn i’n teimlo mor broffesiynol a phwysig!

**“Ond roedd yn  
deimlad eithaf  
anhygoel ac emosiynol  
pan gafodd fy enw ei  
gyhoeddi ar y llwyfan  
- doeddwn i methu  
credu’r peth.”**

← Megan a’i ffrind yn Eisteddfod yr Urdd.

Mae Megan bellach ar ei thrydedd flwyddyn ym Mangor ac wedi penderfynu atgyfodi Cymdeithas Llywelyn, sef cymdeithas i ddysgwyr ym Mhrifysgol Bangor. Yn ystod wythnos gynta’r tymor, daeth 130 o fyfyrwyr ati yn dymuno dysgu Cymraeg. Dywedodd, “Mi ges i fy synnu yn fawr - roeddwn yn disgwyl tua 10 i gofrestru ond mi gawsom ni 130! Y rhan fwyaf ddim yn gwybod sut i ddweud helô na dim byd.

“Y rheswm oeddwn i eisiau atgyfodi’r Gymdeithas oedd er mwyn cynnig cyfle i ddysgwyr ddefnyddio’r Gymraeg yn gymdeithasol ac yn sgysiol dros baned mewn sesiynau sydd yn hwyl. Mi roddodd yr Urdd y cyfle i mi sgwrsio’n naturiol yn y Gymraeg, rhywbeth nad oeddwn yn gallu ei wneud yn yr ardal y ces fy magu ynddi, a rŵan mi ydw i eisiau rhoi’r un cyfle i ddysgwyr eraill.

**“Yn sicr, mae’r Urdd  
wedi newid fy mywyd  
ac wedi agor y drws  
i mi i fyd arall.”**





**DAI BRYER &  
SIÂN ROGERS  
CYFARWYDDWR  
GWEITHGAREDDAU  
CYMUNEDOL**

- **Llysgenhadon** – Datblygwyd cynllun Llysgenhadon yr Urdd ar draws 50 o ysgolion uwchradd. Mae'r cynllun yn cefnogi pobl ifanc i gynorthwyo gyda gwaith yr Urdd yn yr ysgol ac yn gymunedol.
- **Bwrdd Syr Ifanc** – Cynrychiolwyd wedi mynychu seminarau/cynadleddau ar ran yr Urdd gan elwa ar brofiadau sy'n dylanwadu ar benderfyniadau ym myd polisi a chyfle i ddweud eu barn yn y Senedd.
- **Profiadau Newydd** – Cynigiwyd profiadau preswyl newydd i filoedd o blant a phobl ifanc Cymru, gan gynnwys teithiau i'n gwerylloedd, Ffrainc, Catalonia a Phatagonia. Dros 11,000 o weithgareddau wedi eu trefnu i blant a phobl ifanc Cymru.
- **Prosiect Ail Iaith** – 'Cymraeg Bob Dydd' wedi gweithio gyda 15 ysgol ail-iaith benodol. Caiff y cynllun ei ariannu gan Lywodraeth Cymru.
- **Eisteddfodau Cylch** – 49,000 wedi cystadlu mewn Eisteddfodau a chystadlaethau ar hyd Cymru.
- **Dyngarol** – Perfformiwyd Neges Heddwch ac Ewyllys Da'r Urdd eleni gan bobl ifanc Ysgol Maes Garmon. Bu cydweithio eleni hefyd gyda'r prosiect 'Cymru Dros Heddwch' i ymchwilio i hanes y neges.



**MALI THOMAS  
CYFARWYDDWR  
ADRAN  
GYFATHREBU**

- 53,318 o blant a phobl ifanc wedi ymaelodi gyda'r Urdd
- Buddsoddiad sylweddol wedi ei wneud yn creu delwedd newydd, gyfoes i Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd, gyda thim o dan arweinyddiaeth y dylunydd Lois Prys yn creu cefnlen liwgar i Faes Sir y Fflint
- Cafwyd cyfnod prysur ar y cyfryngau cymdeithasol. Mae nifer y dilynwyd wedi cynyddu gyda phob adran yn defnyddio cyfryngau cymdeithasol i hyrwyddo a chyfathrebu gydag aelodau a chefnogwyr yr Urdd.
- 32 cyfrif Twitter, gyda chyfanswm o 39.4 mil o ddilynwyd
- Bu'r Urdd yn cydweithio gydag S4C ac Avanti i gynnig gwasanaeth cynhwysfawr ar y cyfryngau cymdeithasol yn yr Eisteddfod eleni, gyda dros 2.2 miliwn o gyfrifon Twitter yn gweld #urdd2017.
- Rhwng lansio tocynnau'r Eisteddfod ar y 1af o Chwefror a'r ŵyl ei hun, cafodd gwefan urdd.cymru dros hanner miliwn o 'ymweliadau'.

01267 676 642  
[daibryer@urdd.org](mailto:daibryer@urdd.org)

01678 541 030  
[sianrogers@urdd.org](mailto:sianrogers@urdd.org)

029 2063 5695  
[mali@urdd.org](mailto:mali@urdd.org)



**ALED SIÔN  
CYFARWYDDWR  
ADRAN YR EISTEDDFOD  
A'R CELFYDDYDAU**

- Cafwyd wythnos lwyddiannus iawn yn heulwen Sir y Fflint gyda niferoedd mwyaf o ymwelwyr ers sawl blwyddyn, sef dros 90,000.
- Derbyniwyd canmoliaeth enfawr i berfformiadau'r plant a phobl ifanc yn y Sioe Gynradd, Fflamau Fflint a'r Sioe Ieuenctid Hersprê a gynhaliwyd yn ystod yr wythnos.
- Llwyddodd pobl Sir y Fflint i godi ymwybyddiaeth o'r Eisteddfod a rhoi croeso twymgalon iawn i bawb wnaeth ymweld â'r Maes.
- Cofrestrwyd dros 48,000 o enwau ar draws Cymru ar gyfer holl gystadlaethau'r eisteddfodau cylch a sir.
- Cafwyd ymateb gwych i'r 'gig' gyntaf ar faes yr Eisteddfod ar y nos Sadwrn olaf.
- Llwyfannwyd Les Mis gan Gwmni Theatr yr Urdd a chafwyd canmoliaeth i'r holl berfformiadau yng Nghanolfan Mileniwm Cymru.

01678 541 014  
[eisteddfod@urdd.org](mailto:eisteddfod@urdd.org)



**GARY LEWIS  
CYFARWYDDWR  
ADRAN  
CHWARAEON**

- Bron i 6,000 yn cymryd rhan mewn clybiau chwaraeon wythnosol.
- Dros 42,000 wedi cymryd rhan yng nghystadlaethau chwaraeon yr Urdd.
- Dros 1,500 wedi mynychu gweithgareddau teulu megis rownderi min nos, nofio rhiant a phlentyn a rygbi i'r teulu.
- Cynllun Prentisiaeth - mae 15 wedi cwblhau y cwrs yn llwyddiannus a chwech ohonynt yn aros am eu hail flwyddyn.
- Cytundeb pum mlynedd newydd wedi ei arwyddo gyda Phrifysgol Aberystwyth, sydd yn cefnogi pob agwedd o waith yr adran.
- Cystadlaethau newydd wedi eu cyflwyno mewn partneriaeth gydag Undeb Rygbi Cymru - rygbi saith bob ochr, tag i ferched a rygbi cyffwrdd.
- Gemau Cymru wedi bod yn llwyddiannus iawn - gyda 13 camp gwahanol a 1,200 o gystadleuwyr.

029 2063 5686  
[gary@urdd.org](mailto:gary@urdd.org)

“”

*does dim angen hedfan  
i ochr arall y byd i gael  
antur. Does dim rhaid bod  
yn athletwr gwych, wedi cael  
hyfforddiant proffesiynol  
na bod yn gyfoethog.  
Meddylfryd yw antur.*

Alistair Humphreys, 'Anturiwr y Flwyddyn'  
National Geographical yn 2012



## ANTUR FACH DAN Y SÊR YN NHREUDDYN

Mae hi yn 5:45 y bore, ac mewn tair pabell ar dir Ysgol Terrig ym mhentref Treuddyn mae 20 o ddisgyblion yn dechrau deffro ar ôl noson dda o gwsg...

Mae'n debyg y byddai gan y pedair athrawes oedd yn aros gyda'r plant eu barn am ddarn olaf y frawddeg uchod, ond un peth sy'n sicr yw fod y disgyblion wedi cael amser wrth eu bodd ar antur fach ger yr ysgol.

Gwasanaeth Awyr Agored yr Urdd oedd yn cynnig y cyfle i'r plant wersylla ar dir yr ysgol, fel rhan o'u cynllun cenedlaethol 'Antur Fach'. Roeddent yn cyrraedd yr ysgol ddiwedd y prynhawn, gan roi cyfle i'r plant osod y pebyll eu hunain ac yna ar ôl ychydig o weithgareddau hwyliog a llond bol o lobsgôws wedi ei gynhesu ar y goelcerth, roedd yn amser swatio yn eu pebyll.

Mrs Nia Connah yw Pennaeth Ysgol Terrig a hi gysylltodd gyda Sion Lloyd, Rheolwr y Gwasanaeth Awyr Agored, yn holi beth fyddai'n bosibl, "Mae'r hyn mae'r gwasanaeth yn ei gynnig yn ardderchog, alla i ddim eu canmol ddigon. Mi elli di fynd ag unrhyw syniad atyn nhw, a mi wnân nhw drïo gwneud iddo weithio. Dwi'n meddwl mai hwn oedd y tro cyntaf iddyn nhw wneud noson o wersylla, gyda'r plant yn ôl yn yr ysgol erbyn 9 y bore canlynol."

Y syniad sydd wrth wraidd cynllun 'Antur Fach' y Gwasanaeth yw nad oes angen offer drud neu ymweld gyda chanolfan i gael antur a bod y cyfan ar gael ar stepen y drws. Dyma'r ail waith i'r tîm gydweithio gydag Ysgol Terrig. Dywedodd Mrs Connah, "Bu'r criw draw yma llynedd yn gwneud hanner diwrnod o waith bywyd gwyllt yn y caeau ger yr ysgol a hanner diwrnod yn dringo ar graig gyfagos."



Lobsgôws yn cynhesu ar y tân.

*"Maen nhw yn gallu cynnig profiadau ehangach na beth allwn ni yn y dosbarth, a hynny heb fynd i gostau mawr yn talu am fws ac ati. Doedd amryw o'r criw erioed wedi gwersylla o'r blaen, rhai erioed wedi blasu lobsgôws ac mi oedd y sêr welsom ni tra'n gwersylla yn anhygoel. Y prif bwrpas oedd cael hwyl a chreu atgofion fydd gyda nhw am byth."*

***"Beth sydd yn  
arbennig yw y gall  
y Gwasanaeth ddod  
â'r antur at y plant  
- mae wir yn syniad  
gwych."***

Cafodd Sion Lloyd, Rheolwr y Gwasanaeth Awyr Agored, ei ysbrydoli i greu cynllun 'Antur Fach' ar ôl darllen blog yr anturiwr Alistair Humphreys, enillydd gwobr 'Anturiwr y Flwyddyn' National Geographical yn 2012.

Dyma'r nodyn dderbyniodd y Gwasanaeth gan Alistair yn canmol eu gwaith. "Rwyf mor falch fod fy mlog ar 'microadventure' wedi ysbrydoli Gwasanaeth Awyr Agored yr Urdd - mae eu rhaglen hwy yn cwmpasu fy ngweledigaeth... does dim angen hedfan i ochr arall y byd i gael antur. Does dim rhaid bod yn athletwr gwych, wedi cael hyfforddiant proffesiynol na bod yn gyfoethog. Meddylfryd yw antur."



**LOWRI JONES**  
**CYFARWYDDWR**  
**GWERSYLL YR URDD**  
**LLANGRANNOG**

- Mae'r gwersyll wedi croesawu dros 20,000 o wersyllwyr gan gynnwys dros 300 o deuluoedd.
- Dros £200,000 wedi ei wario ar welliannau i'r Gwersyll gan gynnwys uwchraddio Hafod, Tregaron a Phenhelyg, cawodydd newydd yn Cilborth ynghyd â thrac ceirt modur a chwrs rhaffau newydd.
- Rydym wedi bod yn cydweithio â Chomisiwn Dylunio Cymru i greu briff ar gyfer prosiect 'Calon y Gwersyll', sef prosiect cyffrous i ail-ddatblygu'r hen adeiladau pren.
- Rydym wedi cael ein blwyddyn gyntaf o brentisiaid, ac mi fu'n flwyddyn llwyddiannus iawn. Mae dau ohonynt bellach yn aelodau o'r tîm gweithgareddau.
- Rydym wedi ein gwahodd i ail rownd grant RCDF ar gyfer creu Ardal Antur gyda weiren zip newydd. Mi fyddwn yn clywed cyn bo hir os ydym ni wedi bod yn llwyddiannus.



**HUW ANTUR EDWARDS**  
**CYFARWYDDWR**  
**GWERSYLL YR URDD**  
**GLAN-LLYN**

- Y gwersyll wedi cael blwyddyn brysur a llwyddiannus arall, hefo dros 300 cwrs wedi eu trefnu, a dros 13,000 o wersyllwyr wedi mynychu'r cyrsiau.
- Y gwersyll yn dal i weld cynnydd yn y nifer o ysgolion, colegau, mudiadau a busnesau sy'n gwneud defnydd o adnoddau Glan-Ilyn.
- Gwelliannau wedi eu gwneud yn ystod y flwyddyn yn cynnwys ehangu'r Cwrs Rhaffau Uchel fel ei fod yn cynnig heriau gwahanol.
- Gwaith Gwasanaeth Awyr Agored Glan-Ilyn yn parhau i ddatblygu, hefo gweithgareddau awyr agored cyfrwng Cymraeg yn cael eu darparu ledled Cymru.
- Y gwasanaeth wedi darparu i ysgolion, colegau, teuluoedd a changhennau o'r Urdd yn eu hardal nhw.
- Y gwasanaeth wedi ennill cytundeb i ddarparu gweithgareddau ar raglen TRAC sy'n gweithio gyda disgyblion o ysgolion uwchradd y gogledd, a hefyd yn darparu gweithgareddau ar ran Canolfan Rhyd Ddu yn Eryri.

01239 652 140  
[llangrannog@urdd.org](mailto:llangrannog@urdd.org)

01678 541 000  
[glan-llyn@urdd.org](mailto:glan-llyn@urdd.org)



**TIMOTHY EDWARDS**  
**CYFARWYDDWR**  
**GWERSYLL YR URDD**  
**CAERDYDD**

- Dros 11,000 o wersyllwyr wedi mwynhau cyfnodau preswyl yn y gwseryll a chyfanswm o dros 16,000 o ymwelwyr yn cael profiadau dinesig a chelfyddydol.
- Roedd y bartneriaeth rhwng Gwersyll Caerdydd, Canolfan Mileniwm Cymru a Chwmni Theatr yr Urdd yn llwyddiant ysgubol gyda dros 100 o bobl ifanc yn perfformio'r sioe adnabyddus Les Miserablés ar un o brif lwyfannau Ewrop i dros 6,000 o bobl. Roedd y sioe yn rhan o raglen llawn o weithgareddau i ddatlu 10fed pen-blwydd Gwersyll Caerdydd a'r Ganolfan.
- Dros 600 o blant lleol wedi mynychu ein gweithgareddau gwyliau dros y flwyddyn, Gŵyl Hwyl a Gŵyl Pres-Hwyl, sy'n dod â'r gwseryll yn fyw i'r gymuned leol.
- Rhaglen eang o waith cynnal a chadw er mwyn sicrhau ansawdd 4\* (Croeso Cymru) y gwseryll a buddsoddiad sylweddol wedi ei wneud yn y dechnoleg cynadledda a chyfarfod.

029 2063 5678  
[caerdydd@urdd.org](mailto:caerdydd@urdd.org)

**SIAN ELIN YN GWELD  
Y BYD GYDA'R URDD**

Pan fyddwch chi yn siarad gyda Sian Elin, allwch chi ddim peidio â chael eich cyfareddu gan ei brwdfrydedd a'i hanwyldeb. Yn llawn bywyd, mae'r ferch 20 oed o Bencarreg yn hynod gefnogol i'r Urdd ac yn diolch am y cyfleoedd arbennig mae hi wedi eu cael fel aelod.



Ers ei dyddiau yn cystadlu yn yr ysgol gynradd, mae Sian Elin wedi bod yn aelod brwd o'r Urdd ac wedi bod dramor bedair gwaith gyda'r Urdd ers dechrau'r ysgol uwchradd.

Bu ar daith i Baris yn 2012 ac yna, yn y chweched dosbarth, cafodd ei dewis yn un o'r ugain ledled Cymru i fynd ar daith i Batagonia. Mae'r daith hon yn cael ei threfnu ar y cyd rhwng Mentrau Iaith Cymru a'r Urdd ac yn cynnig cyfle i'r bobl ifanc gael blas ar y diwylliant unigryw Gymreig sy'n bodoli ochr arall y byd.

Yn ôl Sian Elin, "Doeddwn i ffili credu fod pobl yn siarad Cymraeg ochr arall y byd! Dwi'n gwybod fod pawb yn gwedu e, ond roedd cyrraedd rhywle oedd mor gartrefol o ran eu ffyrdd, y diwylliant a'r iaith ar ôl taith mor bell mewn awyren yn hollol anhygoel. Mae'r ymdrech maen nhw yn ei wneud i ddiogelu'r iaith ym Mhatagonia yn eithaf anhygoel a nath e bendant newid y ffordd ydw i yn meddwl am y Gymraeg."

Yna yn 2015 yn Eisteddfod Caerffili a'r Cylch roedd Sian Elin yn fuddugol yn y siarad cyhoeddus ac am y tro cyntaf, diolch i garedigrwydd Tom Jones a Chyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru, roedd dau enillydd yn cael eu gwahodd i Frwsel i gysgodu Tom Jones yn ei swyddogaeth fel aelod o'r Cyngor Economaidd a Chymdeithasol.

Meddai Sian Elin, "Y peth wnaeth fy nharo i yn ystod y daith i Frwsel oedd cyn lleied ges i wybod gan yr ysgol, a'r brifysgol i raddau, am sefyllfa economaidd y wlad. Doeddwn i erioed wedi sylweddoli gymaint o fuddiannau rydym ni wedi eu cael fel aelod o'r Undeb Ewropeaidd a nes i synnu faint mae'r Undeb Ewropeaidd wedi helpu'r iaith Gymraeg, y byd amaeth a masnach yng Nghymru dros y blynyddoedd."

Yn flynyddol yn ystod gwyliau'r haf, mae'r Urdd yn trefnu taith i Sbaen pan fydd pum llond bws, sy'n 202 aelod, yn treulio wythnos yng nghwmni ei gilydd yn siarad Cymraeg. Roedd 20 o aelodau blwyddyn 9 a 10 o Geredigion eleni a Sian Elin wedi ei gwahodd i wirfoddoli fel 'swog' ar y daith. Meddai, "Mi oedd Sbaen yn lot o sbort - mae'n deimlad eithaf anhygoel pan ydych chi yn cael cynifer o bobl ifanc o bob rhan o Gymru sydd eisiau mwynhau a chymdeithasu trwy gyfrwng y Gymraeg."

Mae Sian Elin wedi cymryd blwyddyn allan o'r Brifysgol eleni, ac yn gweithio fel Swyddog Ieuenctid gyda'r Urdd yng Ngheredigion. Dywedodd, "Byddwn yn hoffi gallu cynnig beth sydd ar gael ar hyn o bryd a mwy i aelodau ifanc yr ardal, gan amlygu fod yr Urdd yn agored i bawb, beth bynnag fo eu cefndir."

**"Mae'r Urdd yn amhrisiadwy, a dwi wedi cael gymaint mas o'r mudiad."**

“”

Mae Sian Elin wedi derbyn pob cyfle gyda'r Urdd dros y blynyddoedd - o arwain Eisteddfod Sir i wisgo fel Mistar Urdd, a hynny bob amser gyda gwên a chlonc! Mae'n gymeriad unigryw, llawn bwrlwm a brwdfrydedd ac yn barod iawn ei chymwynas. Ein braint fel rhanbarth yw ei bod wedi dewis ymuno â ni eleni ar flwyddyn o brofiad gwaith!

Anwen Eleri, Swyddog Datblygu Ceredigion.





ADRODDIAD Y TRYSORYDD  
RHEON TOMOSRwyf yn hynod o falch  
o allu adrodd fod  
canlyniadau ariannol  
2015/16 yn bositif ac  
yn dangos gweddill  
iach am y cyfnod.

Fel y gwelwch o'r adroddiad hwn fe fu bwrlwm o weithgaredd eto eleni gyda gwariant o bron i £9m mewn ystod o weithgareddau ym mhob rhan o Gymru.

Yn dilyn y penderfyniad i fuddsoddi mwy o adnoddau i gefnogi gwaith maes llynedd gwelwyd cynnydd mewn gweithgaredd yn lleol eleni. Cafodd yr Adran Chwaraeon flwyddyn brysur iawn yn darparu amrywiol weithgareddau yn ogystal â llwyfannu Gemau Cymru llwyddiannus. Roedd Eisteddfod Caerffili yn llwyddiant gyda'r pwyllgor lleol a'r gwirfoddolwyr yn rhagori o ran eu cyfraniad i lwyddiant yr ŵyl.

Fe fu'n flwyddyn gymharol dawel o ran gwariant cyfalaf eleni. Er hyn defnyddiwyd y cyfle i fuddsoddi y rhan fwyaf o'r cyllid cynnal a chadw (£200k) er mwyn cadw safon a sicrhau welliannau yng Nglan-llyn, Llangrannog a Chaerdydd. Yn sicr mae llwyddiant y tri gwersyll unwaith eto eleni yn adlewyrchiad o werthfawrogiad yr ymwelwyr o safon y ddarpariaeth. Dylid nodi fod cynlluniau mewn lle i fuddsoddi yn helaeth yn y blynyddoedd nesaf a fydd yn sicrhau dyfodol ein hasedau a thrwy hynny'r ddarpariaeth i'r aelodau a'r gymuned leol.

Wedi cynnydd ers sawl blwyddyn gwelwyd gostyngiad yng ngwerth ein buddsoddiadau yn y marchnadoedd arian yn y cyfnod, er mae'n dda gennyf adrodd fod adfywiad cryf wedi digwydd ers diwedd y flwyddyn ariannol. Roedd cynnydd yn yr arian yn y banc a'r buddsoddiad dros dro, hyn yn cyfrannu at gynnydd yn ein harian wrth gefn. Ein bwriad fel mudiad yw ceisio cadw arian wrth gefn i gefnogi gweithgareddau yn y dyfodol pe byddai argyfwng o ryw fath. Er nad ydym wedi cyrraedd ein targed hyd yma mae cynnydd eleni yn gadarnhaol ac oherwydd bod rheolaeth ariannol y mudiad yn effeithiol hyderwn y gallwn gynyddu ein cronfeydd yn y dyfodol.

Fel Trysorydd y mudiad hoffwn ddiolch am gefnogaeth barod fy nghydymddiriedolwyr ac ymroddiad aelodau'r Bwrdd Busnes. Hoffwn ddiolch yn arbennig i swyddogion y mudiad am eu hymrwymiad a'u proffesiynoldeb wrth gefnogi a darparu cymaint o weithgareddau, ac am eu llwyddiant yn denu grantiau sylweddol o sawl ffynhonnell. Diolch hefyd i'r holl gyrff cyhoeddus sydd yn ein cefnogi yn ariannol ac mewn amrywiol ffyrdd eraill. Yn ogystal hoffwn dynnu sylw a diolch am roddion hael gan gefnogwyr y mudiad, sydd gobeithio yn adlewyrchu hyder yn yr hyn mae'r Mudiad yn ceisio ei gyflawni dros blant a phobl ifanc Cymru.

\* Mae Adroddiad y Trysorydd yn cyfeirio at y flwyddyn ariannol 15/16

## NODDWYR

Rydym yn chwilio yn barhaus am noddwyr newydd sy'n gallu ein cefnogi drwy gymorth ymarferol neu ariannol. Mae'r buddiannau y gall yr Urdd eu cynnig yn cynnwys sylw yn ein digwyddiadau a brandio ar ddeunyddiau amrywiol.

Diolchwn i'r sefydliadau canlynol  
a gefnogodd waith yr Urdd yn ystod  
y flwyddyn:

Airbus  
BBC Radio Cymru  
BT  
Bwydydd Castell Howell  
Chwaraeon Cymru  
Cyfrifwyr Gardners  
Cymdeithas Wil Bryan  
Cymwys am Oes: Ffocws ar Wyddoniaeth (llywodraeth Cymru)  
Cyngor Cymuned Chwitffordd  
Cyngor Cymuned Treffynnon  
Cyngor Sir y Fflint  
Cyngor Tref y Fflint  
Cyngor y Celfyddydau  
Gravells  
Gwobr Goffa Gari  
HSBC

Ifor Williams Trailers  
Integro Doodson  
Jones and Whitehead  
Prif Gyfrinfa Talaith Gogledd Cymru  
Seiri Rhyddion  
Prifysgol Abertawe  
Prifysgol Aberystwyth  
Prifysgol Bangor  
Prifysgol y Drindod  
S4C  
UCAC  
Undeb Rygbi Cymru  
Ymddiriedolaeth Ivor ac Aeres Evans  
Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen  
Ymddiriedolaeth Jane Hodge  
Ysgol Uwchradd Gatholig Richard Gwyn  
Ysgol Uwchradd y Fflint



**MAI PARRY ROBERTS  
CYFARWYDDWR BUSNES  
A PHERSONÉL YR URDD**

**FFYNONELLAU INCWM  
ALLANOL**

Rydym yn ymdrechu i sicrhau cefnogaeth ariannol i waith yr Urdd o bob math o ffynonellau. Heb y gefnogaeth hon ni fyddai modd i ni gynnig yr amrediad o brofiadau sy'n cael eu disgrifio yn yr adroddiad hwn.

	£
<b>Cynigwyd y prif grantiau canlynol</b>	
Llywodraeth Cymru - Hyrwyddo'r Gymraeg	702,185
Llywodraeth Cymru - Cynllun Grantiau Mudiadau Ieuenctid	100,578
Llywodraeth Cymru - Prosiect Ail Iaith	66,186
Llywodraeth Cymru - prosiectau yn cynnwys Llwyddo'n Gymraeg	45,907
Chwaraeon Cymru - cynnal gweithgareddau chwaraeon	250,000
Llywodraeth Cymru - cefnogi Gemau Cymru	60,000
Sportlot (Chwaraeon Cymru)	55,000
Menter Caerdydd	10,000
Bwrdd Tennis Cymru	12,000
Cyngor Llyfrau - cefnogi cylchgronau	26,000
Coleg Cymraeg Cenedlaethol	22,341
<b>Grantiau i'r Eisteddfod a'r Celfyddydau</b>	
Llywodraeth Cymru	150,000
Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru	137,015
Cyngor Celfyddydau - Theatr Ieuenctid yr Urdd	30,000

01678 541 010  
[mai@urdd.org](mailto:mai@urdd.org)

	£
<b>Awdurdodau Lleol - gan gynnwys grantiau cefnogi swyddogion ieuenctid</b>	
Ceredigion	10,947
Powys	24,732
Môn (gan gynnwys Ymddiriedolaeth Môn)	45,263
Gwynedd	35,250
Conwy	15,000
Penfro	4,000
Dinbych	30,000
Caerfyrddin	10,000
Wrecsam	10,000
Fflint	40,000
Blaenau Gwent	6,000
Caerffili	14,000
Bro Morgannwg	18,274
Casnewydd	7,000
Menter Iaith Caerffili	5,000
<b>Prif Gymynrhoddion</b>	
Dr Rosslyn Chidgey, Upminster (rhan)	200,000
Robert Brian Roberts, Betws Gwerful Goch	150,000
Mrs Annie Davies Evans, Porthaethwy	21,854
Ceinwen Bowyer, Hen Golwyn (balans)	4,377
Elizabeth Moyra Williams	1,000

## GWYBODAETH ARIANNOL

## Adroddiad yr Ymddiriedolwyr

Mae'r cyfrifon uchod yn grynodeb o wybodaeth a dynnwyd oddi wrth y datganiadau ariannol llawn.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol llawn gan Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ar 17eg o Hydref 2016 ac maent wedi'u hanfon i'r Tŷ Cwmnïau ac i'r Comisiwn Elusennau. Archwiliwyd y cyfrifon gan Patterson, Jones & Evans a rhoddwyd adroddiad diamod arnynt.

Mae'n bosib nad yw'r crynodeb ariannol yn rhoi gwybodaeth ddigonol i roi dealltwriaeth lawn ar faterion ariannol yr elusen. Felly, am wybodaeth bellach, dylid ymgynghori â'r cyfrifon statudol llawn; Adroddiad yr Archwilwyr ar y cyfrifon hynny, ac Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr. Ceir copiâu o'r rhain oddi wrth y cwmni.

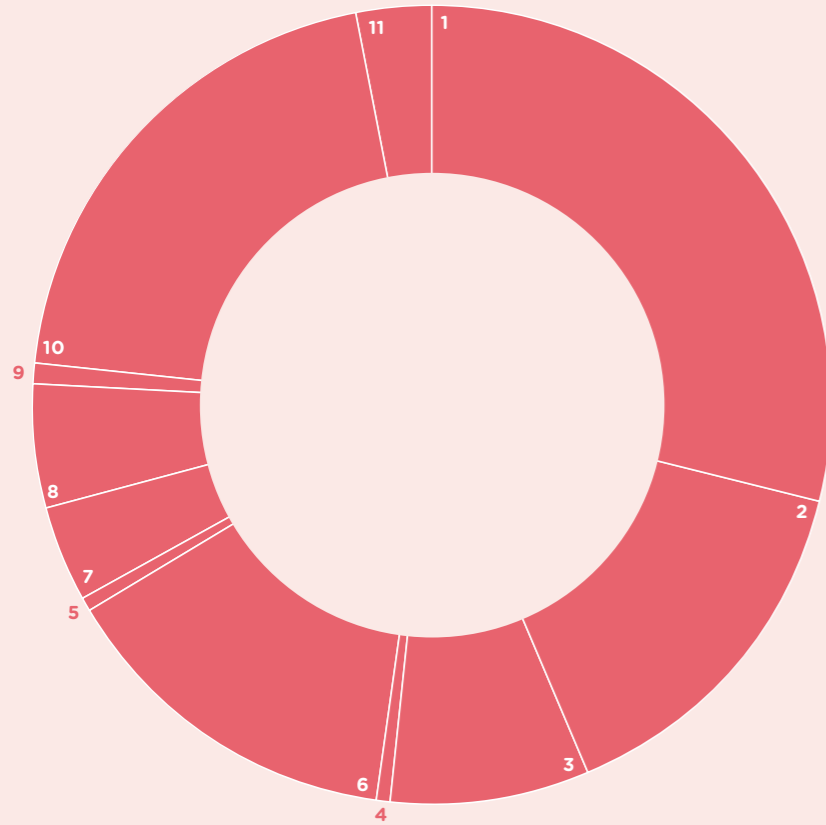


Llofnodwyd ar ran  
Bwrdd y Cyfarwyddwyr

GWYBODAETH ARIANNOL  
CWMNI URDD GOBATH CYMRU CYFYNGEDIG  
MANTOLEN 31 MAWRTH 2015

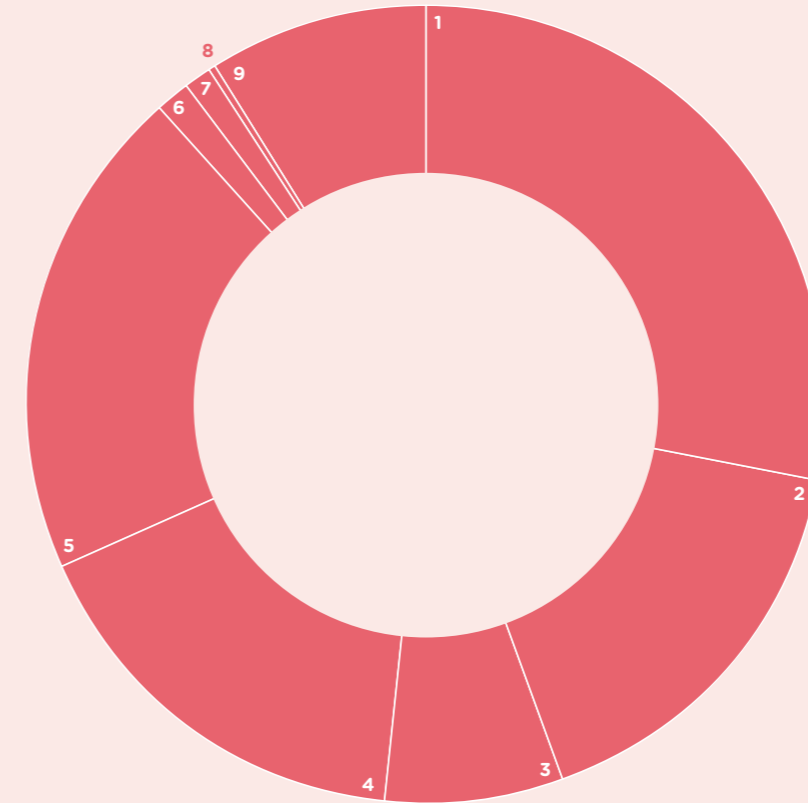
	2016	2015
	£	£
<b>Asedion Sefydlog</b>		
Eiddo Sylweddol	13,343,767	13,593,395
Buddsoddion	2,636,587	2,764,891
	<b>15,980,354</b>	<b>16,304,286</b>
<b>Asedion Cyfredol</b>		
Stoc	52,207	48,476
Dyledwyr	522,751	529,100
Buddsoddion	1,488,173	775,381
Arian yn y banc ac mewn llaw	1,080,019	879,221
	<b>3,143,150</b>	<b>2,232,178</b>
<b>Credydwyr</b>		
Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	(1,519,070)	(1,203,974)
Rhwymedigaethau cyfredol net	1,624,080	1,028,204
Asedion llai rhwymedigaethau cyfredol	17,604,434	17,332,490
<b>Credydwyr</b>		
Symiau sy'n ddyledus ar ôl blwyddyn	(303,928)	(399,006)
	<b>17,300,506</b>	<b>16,933,484</b>
<b>Cronfeydd</b>		
Cronfeydd cyfyng	2,812,775	3,058,945
Cronfeydd rhydd	13,057,295	12,230,364
Cronfa ail-brisio buddsoddion	1,326,820	1,389,380
Cronfa ail-brisio eiddo	(137,360)	-
Cronfeydd gwaddol	240,976	254,795
<b>Cronfeydd</b>	<b>17,300,506</b>	<b>16,933,484</b>

**GWYBODAETH ARIANNOL  
INCWM 2015/2016**



	£
1 Llangrannog a Phentre Ifan	2,788,883
2 Glanllyn	1,412,778
3 Caerdydd	757,871
4 Incwm o fuddsodion	70,653
5 Eisteddfod 2015 (gan gynnwys grantiau)	1,340,634
6 Cylchgronau	64,169
7 Aelodaeth	371,274
8 Rhoddion a chymynroddion	493,027
9 Amrywiol	77,152
10 Grantiau (yn cynnwys chwaraeon)	1,928,121
11 Chwaraeon	286,532
<b>Cyfanswm Incwm am 2015/2016:</b>	<b>9,591,094</b>

**GWYBODAETH ARIANNOL  
GWARIANT 2015/2016**



	£
1 Llangrannog a Phentre Ifan	2,522,152
2 Glanllyn	1,484,860
3 Caerdydd	648,051
4 Costau elusenol	1,503,450
5 Eisteddfod	1,797,235
6 Cylchgronau	117,424
7 Costau trefn lywodraethol	94,028
8 Costau codi arian a chyhoedduswydd	38,599
9 Chwaraeon	781,212
<b>Cyfanswm Gwariant am 2015/2016:</b>	<b>8,987,011</b>

Dosrannwyd costau cefnogi dros y gweithgareddau elusenol ar sail y ganran incwm a dderbyniwyd.

**GWYBODAETH ARIANNOL  
CANLYNIAD Y FLWYDDYN  
CWMNI URDD GOBAITH CYMRU**

	2016	2015
	£	£
Mewn lif net o adnoddau am y flwyddyn	604,083	493,635
Gweddill/ (Diffyg) ar werthu asedau a buddsoddion	(37,141)	244,450
	<b>566,942</b>	<b>738,085</b>
Cynnydd/(Lleihad) ar ail-brisio buddsoddion - heb eu realeiddio	(62,560)	121,590
Cynnydd/(Lleihad) ar ail-brisio eiddo - heb eu realeiddio	(137,360)	-
<b>Cynnydd/(Lleihad) net mewn cronfeydd</b>	<b>367,022</b>	<b>859,675</b>
Cronfeydd ar 1 Ebrill 2015	16,933,484	13,573,809
Dad-wneud amhariad hanesyddol	-	2,500,000
<b>Cronfeydd ar 31 Mawrth 2016</b>	<b>17,300,506</b>	<b>16,933,484</b>

Mae'r cyfanswm incwm yn cynnwys £8,238,660 o gronfeydd rhydd, £1,342,741 o gronfeydd clwm a £9,693 o gronfeydd gwaddol. Mae'r cynnydd net am y flwyddyn ar ôl trosglwyddiadau rhwng cronfeydd cynnwys gweddill o £627,011 a'r gronfeydd rhydd a diffyg o £259,989 o gronfeydd cyfyng a gwaddol.

